

กฎข้อบังคับของสหภาพยุโรป (EU) No 995/2010 โดย รัฐสภา และ คณะมนตรีสหภาพ
ยุโรป

วันที่ 20 ตุลาคม 2553

ว่าด้วยข้อปฏิบัติของผู้ประกอบการที่ต้องการนำไม้แปรรูปและผลิตภัณฑ์จากไม้แปรรูป
เข้าสู่ตลาด
(ข้อความที่ความเกี่ยวข้อง EEA)

รัฐสภายุโรปและคณะมนตรีแห่งสหภาพยุโรป

โดยคำนึงถึงสนธิสัญญาว่าด้วยบทบาทหน้าที่ของสหภาพยุโรป โดยเฉพาะที่ระบุไว้ในมาตรา
192(1)

โดยคำนึงถึงข้อเสนอจากคณะกรรมการยุโรป

โดยคำนึงถึงความคิดเห็นของคณะกรรมการเศรษฐกิจและสังคมของสหภาพยุโรป

จากการปรึกษาหารือคณะกรรมการของภูมิภาค

ปฏิบัติตามขั้นตอนกฎหมายสามัญ

ในกรณีนี้:

- (1). ป่าไม้ให้ประโยชน์หลากหลายต่อสิ่งแวดล้อม เศรษฐกิจ และสังคม รวมทั้งไม้และผลิตภัณฑ์ที่ไม่ใช่ไม้จากป่า และการบริการด้านสิ่งแวดล้อมที่จำเป็นสำหรับมนุษย์ เช่น บทบาทในการรักษาความหลากหลายทางชีวภาพและระบบนิเวศและการป้องกันรักษาสุขภาพภูมิอากาศ
- (2). จากการที่มีความต้องการไม้และผลิตภัณฑ์ไม้จากทั่วโลกเพิ่มขึ้น ร่วมกับการที่ขาดกลไกทางสถาบันและธรรมาภิบาลในภาคส่วนของป่าไม้ในประเทศที่ผลิตไม้ ทำให้การทำไม้เถื่อนและการค้าที่เกี่ยวข้องเป็นประเด็นที่สร้างความกังวลมากขึ้น
- (3). การทำไม้เถื่อนเป็นปัญหาที่แพร่หลายซึ่งนานาชาติล้วนให้ความสำคัญ และพบว่า เป็นภัยคุกคามที่สำคัญต่อพื้นที่ป่า เนื่องจากการทำไม้เถื่อนเป็นสาเหตุสำคัญที่ทำให้ป่าถูกทำลายและเกิดความเสื่อมโทรม ซึ่งทำให้เกิดการปลดปล่อยก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์กว่าร้อยละ 20 ของปริมาณการปลดปล่อยทั่วโลก และยังคงคุกคามต่อความหลากหลายทางชีวภาพ และเป็นอุปสรรคต่อการพัฒนาและจัดการป่าอย่างยั่งยืน และต่อศักยภาพทางการค้าของผู้ประกอบการที่ปฏิบัติตามกฎหมาย

“ระเบียบนี้ได้รับการแปลจาก EU FLEGT Asia Regional Support Programme สำหรับเป้าหมายเพื่อให้ข้อมูลเท่านั้น ข้อความในเอกสารไม่ได้เป็นการแปลอย่างเป็นทางการ ฉบับภาษาใน 21 EU เท่านั้นที่มีผลทางกฎหมายในสหภาพยุโรป”

ปัญหาดังกล่าวยังก่อให้เกิดภาวะทะเลทรายและการพังทลายของดิน ทั้งยังก่อให้เกิดสภาวะอากาศที่รุนแรงขึ้นและภาวะน้ำท่วม นอกจากนี้ยังส่งผลกระทบต่อสังคม การเมืองและเศรษฐกิจ ซึ่งมักบั่นทอนความก้าวหน้าในการพัฒนาธรรมาภิบาลที่ดีและยังคุกคามต่อวิถีชีวิตของชุมชนท้องถิ่นที่อยู่กับป่า และยังสามารถยกระดับความขัดแย้งถึงขั้นใช้อาวุธ การแก้ปัญหาจากการทำไม้เถื่อนภายใต้บริบทของข้อกฎหมายข้อบังคับนี้มุ่งหวังให้เกิดความพยายามที่จะบรรเทาผลกระทบการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศของสหภาพในลักษณะที่คุ้มค่า และควรเป็นส่วนหนึ่ง que แสดงถึงการดำเนินการภายใต้พันธกิจของสหภาพยุโรปที่ให้ไว้ในอนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ (United Nations Framework Convention on Climate Change)

- (4). ญัตติการตัดสินใจหมายเลข 1600/2002/EC ของรัฐสภายุโรป และ คณะมนตรียุโรป เมื่อวันที่ 22 กรกฎาคม 2545 ได้รับรองแผนปฏิบัติการสิ่งแวดล้อมฉบับที่ 6 (the Sixth Community Environment Action Programme) ซึ่งกำหนดให้เป็นแนวทางหลักในการทดสอบความเป็นไปได้ในการประเมินการดำเนินงานเพื่อป้องกันและต่อต้านการค้าไม้เถื่อน และการมีส่วนร่วมอย่างต่อเนื่องของสหภาพยุโรปและรัฐสมาชิกในเรื่องของการแก้ปัญหาและข้อตกลงในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับป่าไม้อันจะทำให้เกิดผลในระดับโลกและระดับภูมิภาค
- (5). เมื่อวันที่ 21 พฤษภาคม 2546 เอกสารเพื่อการสื่อสารโดยคณะกรรมการยุโรป เรื่อง "การบังคับใช้กฎหมายป่าไม้ ธรรมาภิบาล และการค้า (FLEGT): ข้อเสนอสำหรับ แผนปฏิบัติการของสหภาพยุโรป" ซึ่งได้เสนอมาตรการในการสนับสนุนความพยายามของนานาชาติในการแก้ปัญหาการค้าไม้เถื่อนและการค้าที่เกี่ยวข้องภายใต้บริบทของกรอบความพยายามทั้งหมดของสหภาพยุโรปเพื่อให้การจัดการป่าไม้เป็นไปอย่างยั่งยืนประสบความสำเร็จ
- (6). รัฐสภายุโรปและคณะมนตรียุโรปตอบสนองต่อเรื่องจากเอกสารเพื่อการสื่อสารและยอมรับความจำเป็นที่สหภาพยุโรปต้องการสนับสนุนความพยายามในระดับโลกต่อการแก้ไขปัญหการค้าไม้เถื่อน
- (7). เพื่อให้แน่ใจว่าผลิตภัณฑ์จากไม้ที่ผลิตภายใต้กฎหมายของประเทศผู้ผลิตไม้เท่านั้นที่สามารถเข้าสู่สหภาพยุโรปตามเอกสารเพื่อการสื่อสาร สหภาพยุโรปได้มีการเจรจาข้อตกลงความเป็นหุ้นส่วนโดยสมัครใจ (FLEGT VPAs) กับประเทศผู้ผลิตไม้ (ประเทศคู่ค้า) อันเป็นภาระผูกพันทางกฎหมายสำหรับคู่ค้า เพื่อที่จะนำรูปแบบการออกใบอนุญาตและการกำกับการค้าไม้และผลิตภัณฑ์จากไม้มาปฏิบัติจริงตามที่ระบุไว้ในที่ FLEGT VPAs

"ระเบียบนี้ได้รับการแปลจาก EU FLEGT Asia Regional Support Programme สำหรับเป้าหมายเพื่อให้ข้อมูลเท่านั้น ข้อความในเอกสารไม่ได้เป็นการแปลอย่างเป็นทางการ ฉบับภาษาใน 21 EU เท่านั้นที่มีผลทางกฎหมายในสหภาพยุโรป"

- (8). เนื่องจากปัญหานี้เป็นปัญหาสำคัญและเร่งด่วนจึงมีความจำเป็นอย่างยิ่งที่ต้องให้การสนับสนุนการดำเนินการเพื่อตอบโต้การทำไม้เถื่อนและการค้าที่เกี่ยวข้อง เพื่อตอบสนองและสร้างความเข้มแข็งให้กับ FLEGT VPA และเพื่อเพิ่มผลผลิตของนโยบายที่มีเป้าหมายเพื่อการอนุรักษ์ป่าและเพื่อบรรลุผลสำเร็จในการป้องกันสิ่งแวดลอม รวมถึงการต่อสู้กับการเปลี่ยนแปลงของสภาพภูมิอากาศ และการสูญเสียความหลากหลายทางชีวภาพ
- (9). มีประเทศที่ได้ดำเนินงานตาม FLEGT VPAs และร่วมกันในหลักการกับสหภาพยุโรป โดยเฉพาะที่เกี่ยวข้องกับการให้คำจำกัดความของการผลิตไม้อย่างถูกกฎหมาย ซึ่งความพยายามของประเทศเหล่านี้ควรได้รับการยกย่องและควรส่งเสริมประเทศอื่นๆ เพื่อให้นำกลไกของ FLEGT VPAs มาใช้ ภายใต้กรอบการออกใบอนุญาตของ FLEGT เฉพาะไม้ที่ถูกตัดตามกฎหมายของแต่ละประเทศรวมถึงผลิตภัณฑ์ไม้ที่ทำจากไม้ที่ถูกกฎหมายเท่านั้นถึงจะนำเข้ามายังสหภาพยุโรป ดังนั้นผลิตภัณฑ์จากไม้ตามรายการที่ระบุในภาคผนวก II และ III โดยมีแหล่งกำเนิดมาจากประเทศคู่ค้าที่ระบุใน ภาคผนวก I ของกฎข้อบังคับของ EU หมายเลข 2173/2005 ลงวันที่ 20 ธันวาคม 2548 ซึ่งเกี่ยวข้องกับการจัดตั้งรูปแบบการออกใบอนุญาตของ FLEGT เพื่อการนำเข้าไม้มาสู่ประชาคมยุโรป จะได้รับการพิจารณาว่าเป็นไม้และผลิตภัณฑ์ที่มาจากไม้ที่ถูกกฎหมายภายใต้เงื่อนไขที่ว่าผลิตภัณฑ์จากไม้นั้นถูกต้องตามกฎข้อบังคับและระเบียบปฏิบัติของบทบัญญัติที่กล่าวมา
- (10). อนุสัญญาว่าด้วยการค้าระหว่างประเทศในเรื่องที่เกี่ยวกับชนิดสัตว์ป่าและพืชป่าที่ใกล้จะสูญพันธุ์ หรือ CITES กำหนดให้ภาคีที่เป็นสมาชิกเท่านั้นที่สามารถออกใบอนุญาต สำหรับส่งออกชนิดสัตว์ป่าและพืชป่าที่ใกล้จะสูญพันธุ์ ที่อยู่ในบัญชีของ CITES และได้มาอย่างถูกกฎหมายของประเทศผู้ส่งออก ดังนั้นพันธุ์ไม้ที่ระบุในภาคผนวก A, B หรือ C ของระเบียบ EU (EC) หมายเลข No 338/97 ลงวันที่ 9 ธันวาคม 2539 ว่าด้วยการป้องกันชนิดพันธุ์ของสัตว์และพืชป่าในข้อกำหนดการค้า ควรได้รับการพิจารณาว่ามาจากไม้ที่ถูกกฎหมายและเป็นไปตามกฎข้อบังคับและบทบัญญัติที่กล่าวมา
- (11). เนื่องจากมีการส่งเสริมการนำเข้าไม้และผลิตภัณฑ์จากไม้กลับมาใช้ใหม่ หากจะรวมผลิตภัณฑ์ดังกล่าวให้อยู่ภายในขอบข่ายของกฎข้อบังคับนี้อาจเป็นการสร้างภาระอันไม่พึงประสงค์ต่อผู้ประกอบการ ดังนั้นไม้และผลิตภัณฑ์จากไม้ที่ใช้แล้วจนหมดอายุการใช้งานและควรถูกกำจัดเป็นกากของเสียจะไม่รวมเข้าอยู่ในขอบข่ายของกฎปฏิบัตินี้

“ระเบียบนี้ได้รับการแปลจาก EU FLEGT Asia Regional Support Programme สำหรับเป้าหมายเพื่อให้ข้อมูลเท่านั้น ข้อความในเอกสารไม่ได้เป็นการแปลอย่างเป็นทางการ ฉบับภาษาใน 21 EU เท่านั้นที่มีผลทางกฎหมายในสหภาพยุโรป”

- (12). การนำไม้และผลิตภัณฑ์จากไม้ที่ผิดกฎหมายเข้าสู่ตลาดเป็นครั้งแรกควรกำหนดเป็นข้อห้ามเสมือนมาตรการหนึ่งของระเบียบนี้ เมื่อกล่าวถึงความซับซ้อนของการทำไม้อย่างผิดกฎหมาย ก็ควรมีการพิจารณาถึงต้นเหตุ ผลกระทบ และมาตรการเฉพาะ เช่น มาตรการที่มีเป้าหมายต่อพฤติกรรมของผู้ประกอบการ
- (13). ในบริบทของแผนปฏิบัติการ FLEGT คณะกรรมาธิการและรัฐสมาชิก อาจให้การสนับสนุนและจัดให้มีการศึกษาและวิจัยอย่างจริงจังในเรื่องของระดับความรุนแรง และลักษณะการทำไม้เถื่อนในประเทศต่างๆ และนำเสนอข้อมูลนั้นๆสู่สาธารณะ รวมไปถึงสนับสนุนการจัดให้มีแนวทางปฏิบัติเพื่อให้ผู้ประกอบการในประเทศผู้ผลิตไม้สามารถนำมาใช้ได้ถูกต้องตามกฎหมาย
- (14). ในกรณีที่ไม่มีคำจำกัดความที่เป็นที่ยอมรับในระดับสากล จึงควรนำกฎหมายของประเทศที่ไม่ถูกตัดฟัน รวมถึงระเบียบและการดำเนินงานในประเทศตามอนุสัญญาระหว่างประเทศซึ่งประเทศเหล่านั้นเป็นสมาชิกอยู่ เป็นฐานในการให้คำจำกัดความว่าอะไรเป็นองค์ประกอบในการทำไม้อย่างผิดกฎหมาย
- (15). ผลิตภัณฑ์จากไม้หลายอย่างผ่านกระบวนการหลายขั้นตอนก่อนที่จะเข้าสู่ตลาดในภูมิภาคเป็นครั้งแรก ดังนั้น เพื่อหลีกเลี่ยงภาระในการบริหารจัดการที่ไม่จำเป็น ผู้ประกอบการที่นำไม้และผลิตภัณฑ์จากไม้เข้าสู่ตลาดภูมิภาคครั้งแรกเท่านั้นที่ควรเข้าสู่ระบบการตรวจสอบและประเมินค่าของบริษัทที่ทำการค้า (due diligence) ในขณะที่ด้วยกันคู่ค้าในห่วงโซ่อุปทานควรต้องจัดหาข้อมูลพื้นฐานเกี่ยวกับผู้จัดหา/จัดจ้างและข้อมูลของผู้ซื้อเพื่อช่วยในการตรวจสอบที่มาของไม้และผลิตภัณฑ์จากไม้ย้อนกลับ
- (16). บนพื้นฐานของวิธีการอย่างเป็นระบบ ผู้ประกอบการที่นำไม้และผลิตภัณฑ์จากไม้เข้าสู่ตลาดภูมิภาคครั้งแรกควรดำเนินการตามขั้นตอนที่เหมาะสมเพื่อให้แน่ใจว่าไม่มีการนำไม้เถื่อนและผลิตภัณฑ์จากไม้ดังกล่าวเข้ามาสู่ตลาด เพื่อการนี้ ผู้ประกอบการควรดำเนินงานตามการตรวจสอบและประเมินค่าของบริษัทที่ทำการค้า ผ่านมาตรการและแนวทางปฏิบัติอย่างเป็นระบบเพื่อลดความเสี่ยงของการนำไม้และผลิตภัณฑ์ที่ทำจากไม้เถื่อนเข้าสู่ตลาด
- (17). ระบบการตรวจสอบและประเมินค่าบริษัทที่ทำการค้ามี 3 ขั้นตอนที่เกี่ยวข้องกับการจัดการความเสี่ยง ได้แก่ การเข้าถึงข้อมูล การประเมินความเสี่ยง และการลดความเสี่ยงที่ระบุไว้ โดยระบบการตรวจสอบนี้ควรนำไปสู่การเข้าถึงข้อมูลเกี่ยวกับแหล่งที่มาและผู้จัดหาไม้และผลิตภัณฑ์จากไม้ที่นำเข้ามาในตลาดภูมิภาคเป็นครั้งแรก รวมถึงข้อมูลอื่นๆที่เกี่ยวข้อง เช่น การปฏิบัติตามกฎหมายที่บังคับใช้ ประเทศที่ให้ผลผลิต ชนิดพันธุ์ ปริมาณ และพื้นที่ในระดับท้องถิ่นของประเทศที่มีการใช้กฎ

“ระเบียบนี้ได้รับการแปลจาก EU FLEGT Asia Regional Support Programme สำหรับเป้าหมายเพื่อให้ข้อมูลเท่านั้น ข้อความในเอกสารไม่ได้เป็นการแปลอย่างเป็นทางการ ฉบับภาษาใน 21 EU เท่านั้นที่มีผลทางกฎหมายในสหภาพยุโรป”

- ข้อบังคับรวมถึงสัมปทานการเก็บเกี่ยว จากพื้นฐานข้อมูลเหล่านี้ผู้ประกอบการควร มีการดำเนินการประเมินความเสี่ยง ถ้ามีความเสี่ยงเกิดขึ้นผู้ประกอบการควรลด ความเสี่ยงดังกล่าวในลักษณะซึ่งเป็นไปตามสัดส่วนของความเสี่ยงที่ระบุได้นั้นเพื่อ ป้องกันการนำเข้าไม้และผลิตภัณฑ์ที่ทำจากไม้เถื่อนเข้าสู่ตลาดภูมิภาค
- (18). เพื่อหลีกเลี่ยงภาระในการบริหารจัดการที่ไม่จำเป็น ผู้ประกอบการที่ใช้ระบบและ แนวทางปฏิบัติซึ่งเป็นไปตามข้อกำหนดของระเบียบนี้แล้ว ไม่ควรต้องจัดตั้ง ระบบใหม่ขึ้นอีก
- (19). เพื่อเป็นการรับรองวิธีปฏิบัติที่ดีในภาคป่าไม้ อาจนำการให้ใบประกาศรับรองหรือ รูปแบบที่รับรองจากองค์กรที่สามที่รวมการตรวจสอบการปฏิบัติตามกฎหมายมา ใช้ในแนวทางการปฏิบัติของการประเมินความเสี่ยง
- (20). ภาคการผลิตไม้มีความสำคัญในทางเศรษฐกิจของสหภาพยุโรป องค์กรของ ผู้ประกอบการเป็นผู้ดำเนินการที่สำคัญในภาคส่วนนี้ในฐานะที่พวกเขาเป็นตัวแทน ของผลประโยชน์ขนาดใหญ่และมีปฏิสัมพันธ์กับผู้มีส่วนได้ส่วนเสียหลากหลายกลุ่ม องค์กรเหล่านี้ยังมีความเชี่ยวชาญและความสามารถในการวิเคราะห์กฎหมายที่ เกี่ยวข้องและอำนวยความสะดวกในการปฏิบัติตามกฎหมายของสมาชิก แต่ก็ไม่ ควรใช้ความสามารถนี้ในการผูกขาดตลาด ทั้งนี้ เพื่อเอื้อให้เกิดการดำเนินการตาม กฎข้อบังคับนี้และเพื่อให้เกิดประโยชน์ในการพัฒนาวิธีปฏิบัติที่ดี จึงมีความ เหมาะสมเป็นอย่างยิ่งที่จะมีการรับรององค์กรผู้ซึ่งได้พัฒนาระบบการตรวจสอบและ ประเมินค่าของบริษัทที่ทำการค้าตรงตามข้อกำหนดของกฎข้อบังคับนี้ การรับรอง หรือการเพิกถอนการรับรององค์กรผู้ติดตามตรวจสอบเหล่านี้ควรดำเนินการอย่าง เป็นธรรมและโปร่งใส รายชื่อขององค์กรที่ได้รับการรับรองควรถูกนำมาเผยแพร่แก่ สาธารณะเพื่อให้ผู้ประกอบการได้ใช้ประโยชน์
- (21). เจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจตามกฎหมายควรดำเนินการตรวจสอบองค์กรติดตามตรวจสอบ อย่างสม่ำเสมอ เพื่อตรวจสอบว่าองค์กรได้ปฏิบัติตามข้อกำหนดที่ประกาศไว้ในกฎ ข้อบังคับอย่างมีประสิทธิภาพ นอกจากนี้เจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจตามกฎหมายควร พยายามดำเนินการตรวจสอบเมื่อได้รับข้อมูลที่เกี่ยวข้องรวมถึงเรื่องราวที่ได้รับการ ร้องเรียนจากองค์กรที่สาม
- (22). เจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจตามกฎหมายควรติดตามว่าผู้ประกอบการปฏิบัติตาม ข้อกำหนดที่ประกาศไว้ในกฎข้อบังคับอย่างมีประสิทธิภาพหรือไม่ เพื่อให้ลู่วง จุดมุ่งหมายดังกล่าวเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจตามกฎหมายควรดำเนินการตรวจสอบ อย่างเป็นทางการตามแผนงานด้วยความเหมาะสม ซึ่งอาจรวมถึงการตรวจสอบ สถานที่ตั้งสำนักงานของผู้ประกอบการและการลงพื้นที่ตรวจสอบ และควรขอให้ ผู้ประกอบการดำเนินการที่จำเป็นในการแก้ไขปรับปรุง นอกจากนี้เจ้าหน้าที่ผู้มี

“ระเบียบนี้ได้รับการแปลจาก EU FLEGT Asia Regional Support Programme สำหรับเป้าหมายเพื่อให้ข้อมูลเท่านั้น ข้อความ ในเอกสารไม่ได้เป็นการแปลอย่างเป็นทางการ ฉบับภาษาใน 21 EU เท่านั้นที่มีผลทางกฎหมายในสหภาพยุโรป”

- อำนาจตามกฎหมายควรพยายามดำเนินการตรวจสอบเมื่อได้รับข้อมูลที่เกี่ยวข้อง รวมถึงเรื่องราวที่ได้รับการร้องเรียนจากองค์กรที่สาม
- (23). เจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจตามกฎหมายควรเก็บบันทึกการตรวจสอบและเตรียมข้อมูลที่เกี่ยวข้องให้เป็นข้อมูลที่พร้อมใช้งานได้ตามคำสั่งที่ 2003/4/EC ของรัฐสภายุโรป และคณะมนตรี ลงวันที่ 28 มกราคม 2546 ในเรื่องที่ประชาชนสามารถเข้าถึงข้อมูล ด้านสิ่งแวดล้อม
- (24). โดยคำนึงถึงคุณลักษณะสากลของการทำไม้เถื่อนและการค้าที่เกี่ยวข้อง เจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจทางกฎหมายควรประสานงานระหว่างกันและร่วมกับเจ้าหน้าที่บริหารจัดการของประเทศที่สามและคณะกรรมการ
- (25). ในการเพิ่มขีดความสามารถของผู้ประกอบการที่นำไม้และผลิตภัณฑ์จากไม้เข้าสู่ตลาดภูมิภาคให้สามารถปฏิบัติตามข้อกำหนดของกฎข้อบังคับจึงควรพิจารณา สถานการณ์ของผู้ประกอบการธุรกิจขนาดกลางและขนาดเล็ก ดังนั้น รัฐสมาชิกโดย ความช่วยเหลืออันเหมาะสมจากคณะกรรมการอาจให้ความช่วยเหลือแก่ ผู้ประกอบการทางเทคนิคและด้านอื่นๆ และอาจอำนวยความสะดวกในการ แลกเปลี่ยนข้อมูล แต่ความช่วยเหลือดังกล่าวไม่ควรทำให้ผู้ประกอบการละทิ้ง พันธะหน้าที่ในการดำเนินการตรวจสอบและประเมินค่าของบริษัทที่ทำการค้า
- (26). ผู้ค้าและองค์กรผู้ติดตามตรวจสอบควรระงับมาตรการใดๆ ที่อาจเป็นผลในทางลบ ต่อการบรรลุวัตถุประสงค์ของระเบียบนี้
- (27). รัฐสมาชิกควรแน่ใจว่าการละเมิดกฎข้อบังคับนี้ ไม่ว่าจะโดยผู้ประกอบการ ผู้ค้า และ องค์กรผู้ติดตามตรวจสอบต้องมีบทลงโทษและการตักเตือนที่มีประสิทธิภาพอย่าง เหมาะสม อาจจัดให้มีกฎระเบียบแห่งชาติว่าหลังจากการลงโทษและตักเตือนที่มี ประสิทธิภาพอย่างเหมาะสมได้ถูกใช้สำหรับการละเมิดข้อห้ามในการนำไม้และ ผลิตภัณฑ์ที่ทำจากไม้ที่ตัดฟันอย่างผิดกฎหมายเข้ามาสู่ตลาดภูมิภาคแล้ว ไม้หรือ ผลิตภัณฑ์จากไม้ดังกล่าวไม่จำเป็นต้องถูกทำลาย แต่ให้นำมาใช้หรือจำหน่ายเพื่อ สาธารณะประโยชน์
- (28). คณะกรรมการควรได้รับอำนาจในการนำบทบัญญัติการมอบหมายหน้าที่แทน ตามมาตรา 290 ของสนธิสัญญาเกี่ยวกับบทบาทหน้าที่ของสหภาพยุโรป (Treaty on the Functioning of the European Union-TFEU) ว่าด้วยแนวทางปฏิบัติในการ รับรองและถอดถอนการรับรององค์กรผู้ติดตามตรวจสอบและว่าด้วยเกณฑ์การ ประเมินความเสี่ยงซึ่งอาจจำเป็นต้องเพิ่มเติมจากที่มีอยู่ในกฎข้อบังคับนี้ และ เกี่ยวกับการนำรายชื่อของไม้และผลิตภัณฑ์จากไม้มาใช้กับกฎข้อบังคับนี้ จึงเป็น เรื่องที่คณะกรรมการควรให้ความสำคัญในการให้คำปรึกษาจากผู้เชี่ยวชาญอย่าง เหมาะสมในระหว่างการเตรียมการ

“ระเบียบนี้ได้รับการแปลจาก EU FLEGT Asia Regional Support Programme สำหรับเป้าหมายเพื่อให้ข้อมูลเท่านั้น ข้อความ ในเอกสารไม่ได้เป็นการแปลอย่างเป็นทางการ ฉบับภาษาใน 21 EU เท่านั้นที่มีผลทางกฎหมายในสหภาพยุโรป”

- (29). เพื่อให้แน่ใจว่าเงื่อนไขในการดำเนินการเป็นไปในทิศทางเดียวกัน ควรปรึกษาหารือกับคณะกรรมการในเรื่องอำนาจในการดำเนินการเพื่อกำหนดระเบียบข้อบังคับรายละเอียดเกี่ยวกับความถี่และลักษณะของการตรวจสอบโดยเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจในการตรวจสอบองค์กรผู้สังเกตการณ์ และระบบการตรวจสอบและประเมินค่าของบริษัทที่ทำการค้า ยกเว้น เกณฑ์การประเมินความเสี่ยงที่อาจจะเกี่ยวข้องในอนาคต ตามที่ระบุไว้ในมาตรา 291 TFEU ว่าด้วยกฎและหลักการทั่วไปเกี่ยวกับกลไกเพื่อการควบคุมโดยรัฐสมาชิกภายใต้การดำเนินการของคณะกรรมการว่าด้วยการใช้อำนาจซึ่งจะประกาศให้ทราบล่วงหน้าโดยกฎข้อบังคับที่นำมาใช้จะเป็นไปตามขั้นตอนกฎหมายสามัญ การนำกฎข้อบังคับใหม่ของมติสภาเลขที่ 1999/468/EC ลงวันที่ 28 มิถุนายน 2542 ซึ่งอยู่ในระหว่างการพิจารณามาใช้ ว่าด้วยขั้นตอนในการใช้อำนาจการดำเนินการซึ่งคณะกรรมการได้มีมติร่วมกัน (1) ซึ่งยังคงมีผลบังคับใช้ โดยมีข้อยกเว้นของกระบวนการภายใต้กฎข้อบังคับกับการตรวจสอบ และซึ่งไม่สามารถนำไปปรับใช้ได้
- (30). ผู้ประกอบการและเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจควรได้รับช่วงระยะเวลาที่เหมาะสมในการเตรียมตัวเพื่อให้สามารถปฏิบัติตามข้อกำหนดของกฎข้อบังคับนี้ได้
- (31). เนื่องจากวัตถุประสงค์ของระเบียบนี้หรืออีกนัยหนึ่งคือการต่อสู้กับการทำไม้เถื่อนและการค้าที่เกี่ยวข้อง มิสามารถสำเร็จลุล่วงได้ด้วยประเทศสมาชิกใดเพียงประเทศเดียว และด้วยเหตุของความรุนแรงของปัญหาจึงเห็นว่าน่าจะประสบความสำเร็จได้ดีกว่าถ้าร่วมกันทำในระดับภูมิภาคของสหภาพยุโรป สหภาพยุโรปอาจปรับใช้มาตรการตามหลักการการเสริมอำนาจตามมาตรา 5 ของสนธิสัญญาสหภาพยุโรปตามหลักการประเมินตามสัดส่วน กฎข้อบังคับนี้ไม่ได้ครอบคลุมเกินจริงหากแต่รวมเอาเรื่องที่จะต้องทำให้บรรลุวัตถุประสงค์

มีการรับรองระเบียบนี้:

มาตรา 1 สารสำคัญ

ระเบียบนี้ว่าด้วยข้อปฏิบัติของผู้ประกอบการที่นำไม้และผลิตภัณฑ์จากไม้มาสู่ตลาดในภูมิภาคเป็นครั้งแรก และข้อปฏิบัติของผู้ค้า

มาตรา 2 คำจำกัดความ

สำหรับระเบียบนี้ มีการให้คำจำกัดความไว้ดังนี้

(a) 'ไม้และผลิตภัณฑ์จากไม้' (timber and timber product) หมายถึง ไม้และผลิตภัณฑ์จากไม้ที่กำหนดไว้ในภาคผนวก โดยยกเว้นผลิตภัณฑ์จากไม้หรือส่วนประกอบของผลิตภัณฑ์ที่ผลิตจากไม้ที่หมดอายุการใช้งานและต้องกำจัดทิ้ง ดังที่ให้ความหมายไว้ใน มาตรา 3(1) ของ Directive 2008/98/EC ของรัฐสภายุโรปและคณะมนตรี วันที่ 19 พฤศจิกายน 2551 ว่าด้วยของเสีย

(b) 'นำเข้าสู่ตลาด' (placing on the market) หมายถึง การจัดส่งไม้หรือผลิตภัณฑ์จากไม้เป็นครั้งแรกในตลาดภูมิภาค โดยวิธีการต่าง ๆ โดยไม่จำกัดวิธีการในการขายเพื่อจำหน่าย หรือใช้ในกิจกรรมเชิงพาณิชย์ ไม่ว่าจะมีการจ่ายเงินเป็นการตอบแทนหรือการให้โดยไม่มีค่าใช้จ่าย และยังรวมถึงการจัดหาด้วยกลไกการสื่อสารทางไกล ดังระบุใน Directive 97/7/EC ของรัฐสภายุโรปและคณะมนตรี วันที่ 20 พฤษภาคม 2540 ว่าด้วยการปกป้องผู้บริโภคภายใต้ข้อตกลงการค้าทางไกล สำหรับสินค้าไม้ซึ่งเป็นผลิตภัณฑ์ที่ได้มาจากไม้หรือผลิตภัณฑ์จากไม้ที่อยู่ในตลาดภูมิภาคอยู่แล้วจะไม่พิจารณาเป็นการ 'นำเข้าสู่ตลาด'

(c) 'ผู้ประกอบการ' (operator) หมายถึง บุคคลหรือนิติบุคคลที่นำไม้ หรือผลิตภัณฑ์จากไม้เข้ามาสู่ตลาด

(d) 'ผู้ค้า' (trader) หมายถึง บุคคลหรือนิติบุคคลซึ่งมีบทบาทในกิจกรรมทางพาณิชย์ ไม่ว่าจะการขายหรือซื้อในตลาดค้าไม้ภูมิภาค หรือผลิตภัณฑ์จากไม้ที่มีการนำเข้าสู่ตลาดภูมิภาคเรียบร้อยแล้ว

(e) 'ประเทศที่ตัดฟัน' (country of harvest) หมายถึง ประเทศหรืออาณาเขตที่ตัดฟันไม้ หรือผลิตผลิตภัณฑ์ที่มีไม้เป็นส่วนประกอบ

(f) 'การตัดฟันอย่างถูกกฎหมาย' (legally harvested) หมายถึง การตัดฟันที่เป็นไปตามหลักเกณฑ์ทางกฎหมายของประเทศที่ตัดฟัน

“ระเบียบนี้ได้รับการแปลจาก EU FLEGT Asia Regional Support Programme สำหรับเป้าหมายเพื่อให้ข้อมูลเท่านั้น ข้อความในเอกสารไม่ได้เป็นการแปลอย่างเป็นทางการ ฉบับภาษาใน 21 EU เท่านั้นที่มีผลทางกฎหมายในสหภาพยุโรป”

(g) ‘การตัดฟันอย่างผิดกฎหมาย’ (illegally harvested) หมายถึง การตัดฟันที่มีการฝ่าฝืนหลักเกณฑ์ทางกฎหมายของประเทศที่ตัดฟัน

(h) ‘กฎหมายที่ใช้’ (applicable legislation) หมายถึง กฎหมายที่บังคับใช้ในประเทศที่ตัดฟันซึ่งครอบคลุมด้วยเรื่องต่างๆ ดังนี้

- สิทธิในการตัดฟันไม้ในขอบเขตพื้นที่ที่กำหนดตามกฎหมาย
- การจ่ายค่าตอบแทนเพื่อสิทธิในการตัดฟันและไม่รวมทั้งภาษีอากรที่เกิดขึ้นจากการตัดฟันไม้
- การตัดฟันไม้ รวมถึงกฎหมายด้านสิ่งแวดล้อมและป่าไม้ซึ่งรวมการจัดการป่าและการอนุรักษ์ความหลากหลายทางชีวภาพ ที่มีความเกี่ยวข้องโดยตรงกับการตัดฟันไม้
- สิทธิตามกฎหมายของบุคคลที่สามว่าด้วยการใช้และสิทธิครอบครองที่เป็นผลจากการตัดฟันไม้ และ
- การค้า และ ศุลกากร ที่เกี่ยวข้องกับภาคป่าไม้

มาตรา 3 สถานะของไม้ และ ผลิตภัณฑ์จากไม้ ที่ครอบคลุมใน FLEGT และ CITES

ไม้ที่เป็นส่วนประกอบของผลิตภัณฑ์จากไม้ ดังระบุใน ภาคผนวก II และ III ของระเบียบสหภาพยุโรป (EC) No 2173/2005 ที่มาจากประเทศคู่ค้าที่ระบุในภาคผนวก I ของระเบียบดังกล่าว และที่ปฏิบัติตามระเบียบและข้อกำหนดในการดำเนินการ จะได้รับพิจารณาว่าเป็นการตัดฟันที่ถูกต้องตามกฎหมายตามวัตถุประสงค์ของระเบียบนี้

ชนิดไม้ที่ระบุในภาคผนวก A, B หรือ C ในระเบียบสหภาพยุโรป (EC) No 338/97 และที่ปฏิบัติตามระเบียบและข้อกำหนดในการดำเนินการตามระเบียบดังกล่าว จะได้รับพิจารณาว่าเป็นการตัดฟันที่ถูกต้องตามกฎหมายตามวัตถุประสงค์ของระเบียบนี้

มาตรา 4 ข้อปฏิบัติของผู้ประกอบการ

1. การนำไม้ที่มีการตัดฟันอย่างผิดกฎหมาย รวมทั้งผลิตภัณฑ์จากไม้ที่มาจากแหล่งดังกล่าวถือเป็นข้อห้าม

2. ผู้ประกอบการควรดำเนินการตามการตรวจสอบและประเมินค่าของบริษัทที่ทำการค้า เมื่อนำไม้หรือผลิตภัณฑ์จากไม้เข้าสู่ตลาด เพื่อการนี้ ผู้ประกอบการควรใช้กรอบแนวทางการปฏิบัติและมาตรการ ซึ่งในที่นี้จะกล่าวถึงว่าเป็น ‘ระบบการตรวจสอบและประเมินค่าของบริษัทที่ทำการค้า’ (due diligence system) ซึ่งมีรายละเอียดเพิ่มเติมใน มาตรา 6

3. ผู้ประกอบการแต่ละรายควรยืนยันและประเมิน ระบบการตรวจสอบและประเมินค่าของบริษัทที่ทำการค้าที่ตนใช้อยู่ ยกเว้นในกรณีที่ผู้ประกอบการใช้ระบบขององค์กรผู้ติดตามตรวจสอบ

“ระเบียบนี้ได้รับการแปลจาก EU FLEGT Asia Regional Support Programme สำหรับเป้าหมายเพื่อให้ข้อมูลเท่านั้น ข้อความในเอกสารไม่ได้เป็นการแปลอย่างเป็นทางการ ฉบับภาษาใน 21 EU เท่านั้นที่มีผลทางกฎหมายในสหภาพยุโรป”

ดังที่กล่าวถึงในมาตรา 8 อื่นๆ ระบบการกำกับดูแลภายใต้กฎหมายระดับชาติและกลไกการดูแล ซึ่งอิงการประสานงานแบบสมัครใจ ที่เป็นไปตามเงื่อนไขของระเบียบนี้ก็สามารถใช้เป็นฐาน สำหรับระบบการตรวจสอบและประเมินค่าบริษัทที่ทำการค้าได้

มาตรา 5 ข้อปฏิบัติของการตรวจสอบย้อนกลับ

ผู้ค้าควรมีข้อมูลในประเด็นเหล่านี้ตลอดทั้งห่วงโซ่อุปทาน

(a) ผู้ประกอบการหรือผู้ค้าที่จัดส่งไม้และผลิตภัณฑ์จากไม้ และ

(b) หากสามารถดำเนินการได้ ผู้ซึ่งผู้ค้าได้จัดส่งไม้และผลิตภัณฑ์จากไม้ให้

ผู้ค้าควรจัดเก็บข้อมูลดังกล่าวถึงในย่อหน้าที่ 1 อย่างน้อย 5 ปี และควรให้ข้อมูลดังกล่าวแก่ เจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจตามกฎหมาย หากได้รับการร้องขอ

มาตรา 6 ระบบการตรวจสอบและประเมินค่าบริษัทผู้ทำการค้า

1. ระบบการตรวจสอบและประเมินค่าบริษัทผู้ทำการค้าที่อ้างถึงในมาตรา 4(2) ควรครอบคลุม องค์ประกอบดังนี้

(a) มาตรการและแนวทางปฏิบัติที่ให้ข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการจัดหาไม้และผลิตภัณฑ์จากไม้ของ ผู้ประกอบการ หรือ การนำเข้าสู่ตลาด รวมถึง:

— รายละเอียด ที่ประกอบด้วยชื่อการค้าและประเภทของสินค้า รวมทั้งชื่อสามัญของชนิดต้นไม้ และ ชื่อวิทยาศาสตร์ หากสามารถหาได้

— ประเทศที่ตัดฟัน และระบุถึง

(i) พื้นที่ซึ่งเป็นแหล่งที่ไม้ถูกตัด และ

(ii) โครงการหรือแปลงสัมปทานที่มีการตัดฟัน

— ปริมาณ (ระบุเป็นปริมาตร น้ำหนัก หรือ จำนวนหน่วย)

— ชื่อ และ ที่อยู่ ของผู้จัดหาให้แก่ผู้ประกอบการ

— ชื่อ และ ที่อยู่ ของผู้ซึ่งผู้ค้าได้จัดหาไม้และผลิตภัณฑ์จากไม้ให้

— เอกสารหรือข้อมูลอื่นๆ ที่ระบุว่าไม้และผลิตภัณฑ์จากไม้เหล่านี้ได้ปฏิบัติตามกฎหมาย

(b) แนวทางปฏิบัติในการประเมินความเสี่ยงที่ทำให้ผู้ประกอบการสามารถวิเคราะห์และประเมิน ความเสี่ยงของการนำเข้าหรือผลิตภัณฑ์ที่ทำจากไม้ที่ตัดฟันอย่างผิดกฎหมายเข้าสู่ตลาดภูมิภาค

“ระเบียบนี้ได้รับการแปลจาก EU FLEGT Asia Regional Support Programme สำหรับเป้าหมายเพื่อให้ข้อมูลเท่านั้น ข้อความ ในเอกสารไม่ได้เป็นการแปลอย่างเป็นทางการ ฉบับภาษาใน 21 EU เท่านั้นที่มีผลตามกฎหมายในสหภาพยุโรป”

โดยแนวทางปฏิบัติดังกล่าวควรพิจารณาถึงข้อมูลตามหัวข้อ (a) และเกณฑ์ในการประเมินความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง ซึ่งประกอบด้วย

- การรับรองการปฏิบัติตามทางกฎหมาย ซึ่งอาจรวมถึงการให้ใบประกาศ หรือการตรวจสอบยืนยันจากองค์กรที่สาม
- การเกิดการตัดฟันพันธุ์ไม้บางชนิดอย่างผิดกฎหมาย
- การเกิดการตัดฟัน หรือการปฏิบัติที่เกิดขึ้นในประเทศที่ตัดฟัน และ/หรือ พื้นที่ซึ่งมีการตัดฟันไม้เนื้ออ่อนอย่างผิดกฎหมาย รวมทั้งการพิจารณาถึงการเกิดความขัดแย้งถึงขั้นใช้อาวุธ
- บทลงโทษที่กำหนดโดยคณะมนตรีด้านความปลอดภัยของ UN หรือ คณะมนตรีของสหภาพยุโรปเกี่ยวกับการนำเข้าและส่งออกไม้
- ความซับซ้อนของห่วงโซ่อุปทานของไม้และผลิตภัณฑ์จากไม้

(c) ยกเว้นในกรณีที่มีความเสี่ยงที่ประเมินไว้ในหัวข้อ (b) นั้นต่ำมากจนสามารถเพิกเฉยได้ ต้องมีแนวทางปฏิบัติในการลดความเสี่ยงที่ประกอบด้วยชุดของมาตรการและขั้นตอนที่เพียงพอและเหมาะสมเพื่อลดความเสี่ยงอย่างมีประสิทธิภาพ ซึ่งอาจรวมทั้งการร้องขอข้อมูลหรือเอกสารเพิ่มเติม และ/หรือ การพิสูจน์ยืนยันจากองค์กรที่สาม

2. กฎในรายละเอียดที่จำเป็นในการปฏิบัติตามย่อหน้าที่ 1 ยกเว้นเกณฑ์การประเมินความเสี่ยงกล่าวไว้ในประโยคที่ 2 ของย่อหน้า 1(b) ของมาตรานี้ ต้องได้รับการรับรองตามขบวนการที่กล่าวไว้ในมาตรา 18(2) โดยกฎดังกล่าวมีผลบังคับใช้ภายในวันที่ 3 มิถุนายน 2555

3. เมื่อนำเอาการพัฒนาด้านการตลาดและประสบการณ์ที่ได้รับจากการดำเนินการตามระเบียบนี้มาพิจารณา โดยเฉพาะอย่างยิ่งจากการแลกเปลี่ยนข้อมูลที่กล่าวไว้ในมาตรา 13 และการรายงานที่กล่าวไว้ในมาตรา 20(3) คณะกรรมาธิการอาจจะนำบทบัญญัติการมอบหมายหน้าที่แทนมาใช้ตามมาตรา 290 TFEU เมื่อคำนึงถึงเกณฑ์การประเมินความเสี่ยงที่อาจจำเป็นเพื่อสนับสนุนเกณฑ์ที่กล่าวไว้ในประโยคที่ 2 ของย่อหน้าที่ 1(b) ของมาตรานี้ เพื่อให้เกิดประสิทธิผลของระบบการตรวจสอบและประเมินค่าของบริษัทที่ทำการค้า

สำหรับบทบัญญัติการมอบหมายหน้าที่แทนซึ่งกล่าวถึงในย่อหน้านี้มี มีแนวทางปฏิบัติตามขบวนการที่วางไว้ในมาตรา 15 16 และ 17

มาตรา 7 เจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจตามกฎหมาย

1. รัฐสมาชิกแต่ละประเทศเป็นผู้แต่งตั้งเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจตามกฎหมายหนึ่งคนหรือมากกว่าเพื่อรับผิดชอบเกี่ยวกับการนำระเบียบไปสู่การปฏิบัติ

“ระเบียบนี้ได้รับการแปลจาก EU FLEGT Asia Regional Support Programme สำหรับเป้าหมายเพื่อให้ข้อมูลเท่านั้น ข้อความในเอกสารไม่ได้เป็นการแปลอย่างเป็นทางการ ฉบับภาษาใน 21 EU เท่านั้นที่มีผลทางกฎหมายในสหภาพยุโรป”

รัฐสมาชิกต้องแจ้งชื่อและที่อยู่ของเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจตามกฎหมายต่อคณะกรรมการภายในวันที่ 3 มิถุนายน 2554 และรัฐสมาชิกต้องแจ้งแก่คณะกรรมการเกี่ยวกับการเปลี่ยนแปลงชื่อหรือที่อยู่ของเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจตามกฎหมาย

2. คณะกรรมการต้องเผยแพร่รายชื่อเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจตามกฎหมายให้แก่สาธารณะรวมทั้งในอินเทอร์เน็ต และทำการปรับปรุงรายชื่ออย่างสม่ำเสมอ

มาตรา 8 องค์กรผู้ติดตามตรวจสอบ

1. องค์กรผู้ติดตามตรวจสอบต้อง:

(a) ปรับปรุงและประเมินระบบการตรวจสอบและประเมินค่าบริษัทที่ทำการค้าอย่างต่อเนื่องดังที่วางไว้ในมาตรา 6 และให้สิทธิผู้ประกอบการนำไปใช้ได้

(b) ตรวจสอบยืนยันว่าผู้ประกอบการใช้ระบบการตรวจสอบและประเมินค่าบริษัทที่ทำการค้าอย่างเหมาะสม

(c) มีการดำเนินการอย่างเหมาะสมกับผู้ประกอบการ หากเกิดความผิดพลาดในการใช้ระบบการตรวจสอบและประเมินค่าบริษัททำการค้า ซึ่งรวมถึงการแจ้งเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจตามกฎหมายในกรณีที่ผู้ประกอบการมีความผิดพลาดอย่างมีนัยยะสำคัญ หรือเกิดขึ้นซ้ำ

2. องค์กรใดๆ อาจสมัครเพื่อขอรับรองในการเป็นองค์กรผู้ติดตามตรวจสอบ ถ้าปฏิบัติตามข้อกำหนด ดังนี้

(a) มีสถานะทางกฎหมายและการจัดตั้งอย่างเป็นทางการในสหภาพยุโรป

(b) มีความเชี่ยวชาญที่เหมาะสมและมีศักยภาพในการปฏิบัติตามบทบาทหน้าที่ที่กล่าวถึงในย่อหน้า 1 และ

(c) ไม่มีผลประโยชน์ทับซ้อนในการทำหน้าที่

3. หลังจากการปรึกษาหารือกับรัฐสมาชิก คณะกรรมการจะรับรองผู้สมัครว่าเป็นองค์กรผู้ติดตามตรวจสอบ เมื่อผู้สมัครมีคุณสมบัติครบตามข้อกำหนดที่วางไว้ในย่อหน้าที่ 2

คณะกรรมการจะแจ้งผลการตัดสินใจในการรับรององค์กรผู้ติดตามตรวจสอบต่อเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจตามกฎหมายของรัฐสมาชิกทุก ๆ ประเทศ

4. เจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจตามกฎหมายควรดำเนินการตรวจสอบเป็นระยะ ๆ เพื่อประเมินว่าองค์กรผู้ติดตามตรวจสอบได้ดำเนินงานภายใต้อำนาจการดูแลของเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจ และยังคงปฏิบัติตามหน้าที่ตามที่วางไว้ในย่อหน้าที่ 1 และมีการปฏิบัติตามเงื่อนไขที่วางไว้ในย่อหน้าที่ 2

“ระเบียบนี้ได้รับการแปลจาก EU FLEGT Asia Regional Support Programme สำหรับเป้าหมายเพื่อให้ข้อมูลเท่านั้น ข้อความในเอกสารไม่ได้เป็นการแปลอย่างเป็นทางการ ฉบับภาษาใน 21 EU เท่านั้นที่มีผลทางกฎหมายในสหภาพยุโรป”

การตรวจสอบสามารถดำเนินการได้เมื่อเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจตามกฎหมายของรัฐสมาชิกมีข้อมูลหรือในกรณีที่มีข้อกังวลที่พิสูจน์ได้จากองค์กรที่สาม หรือเมื่อพบข้อบกพร่องในการดำเนินการโดยผู้ประกอบการตามระบบการตรวจสอบและประเมินค่าบริษัทที่ทำการค้าซึ่งพัฒนาขึ้นโดยองค์กรผู้ติดตามตรวจสอบ และจะต้องจัดทำรายงานการตรวจสอบให้ปรากฏตาม Directive 2003/4/EC

5. หากเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจตามกฎหมายพบว่าองค์กรผู้ติดตามตรวจสอบไม่ปฏิบัติตามหน้าที่ที่วางไว้ในย่อหน้าที่ 1 หรือไม่ได้ปฏิบัติตามข้อกำหนดที่วางไว้ในย่อหน้าที่ 2 เจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจตามกฎหมายจะต้องแจ้งแก่คณะกรรมการทันที

6. จากข้อมูลสืบหาตามย่อหน้าที่ 5 คณะกรรมการต้องเพิกถอนการรับรององค์กรผู้ติดตามตรวจสอบเมื่อตรวจสอบพบว่าองค์กรผู้ติดตามไม่ได้ปฏิบัติตามหน้าที่ตามที่วางไว้ในย่อหน้าที่ 1 หรือไม่ได้ปฏิบัติตามข้อกำหนดที่วางไว้ในย่อหน้าที่ 2 ซึ่งก่อนการถอดถอนการรับรององค์กรผู้ติดตามตรวจสอบ คณะกรรมการต้องชี้แจงต่อรัฐสมาชิกที่เกี่ยวข้อง

คณะกรรมการจะต้องแจ้งเรื่องการตัดสินใจถอดถอนการรับรององค์กรผู้ติดตามตรวจสอบต่อเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจตามกฎหมายของรัฐสมาชิกทุกประเทศ

7. เพื่อเป็นส่วนเสริมกฎการปฏิบัติที่เกี่ยวกับการรับรองและเพิกถอนการรับรององค์กรผู้ติดตามตรวจสอบ โดยอาศัยประสบการณ์หากมีความจำเป็นที่จะต้องแก้ไขกฎการปฏิบัติดังกล่าว คณะกรรมการอาจนำบทบัญญัติการมอบหมายหน้าที่แทนมาใช้ตามมาตรา 290 TFEU โดยยึดหลักความโปร่งใสและยุติธรรม

สำหรับบทบัญญัติการมอบหมายหน้าที่แทนซึ่งกล่าวถึงในย่อหน้านี้ ต้องเป็นไปตามขบวนการปฏิบัติที่กล่าวไว้ในมาตรา 15 16 และ 17 โดยบทบัญญัติดังกล่าวจะมีผลบังคับใช้ภายในวันที่ 3 มีนาคม 2555

8. กฎในรายละเอียดเกี่ยวกับความถี่และลักษณะของการตรวจสอบที่ได้มีการกล่าวไว้ในย่อหน้าที่ 4 ต้องได้รับการรับรองตามกระบวนการของระเบียบที่กล่าวไว้ในมาตรา 18(2) โดยกฎดังกล่าวจะมีผลบังคับใช้ภายในวันที่ 3 มีนาคม 2555 ทั้งนี้เพื่อสร้างความมั่นใจในประสิทธิภาพขององค์กรผู้ติดตามตรวจสอบและการดำเนินการในแบบเดียวกัน

มาตรา 9 รายชื่อองค์กรผู้ติดตามตรวจสอบ

คณะกรรมการต้องจัดพิมพ์รายชื่อขององค์กรผู้ติดตามในวารสารทางการของสหภาพยุโรป ในชุดวารสาร C และต้องนำเสนอไว้บนเว็บไซต์ของวารสาร โดยรายชื่อควรมีการปรับปรุงให้ทันสมัยอยู่เสมอ

“ระเบียบนี้ได้รับการแปลจาก EU FLEGT Asia Regional Support Programme สำหรับเป้าหมายเพื่อให้ข้อมูลเท่านั้น ข้อความในเอกสารไม่ได้เป็นการแปลอย่างเป็นทางการ ฉบับภาษาใน 21 EU เท่านั้นที่มีผลทางกฎหมายในสหภาพยุโรป”

มาตรา 10 การตรวจสอบผู้ประกอบการ

1. เจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจตามกฎหมายควรดำเนินการตรวจสอบเพื่อยืนยันว่าผู้ประกอบการปฏิบัติตามข้อกำหนดที่วางไว้ในมาตรา 4 และ 6
2. การตรวจสอบที่กล่าวไว้ในย่อหน้าที่ 1 ต้องดำเนินการให้เป็นไปตามแผนที่มีการทบทวนบนพื้นฐานการประเมินความเสี่ยงเป็นระยะ นอกจากนี้ การตรวจสอบอาจทำได้ เมื่อเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจตามกฎหมายมีข้อมูลที่เกี่ยวข้อง หรือในกรณีที่มีข้อกังวลที่พิสูจน์ได้จากองค์กรที่สามเกี่ยวกับการปฏิบัติตามกฎระเบียบของผู้ประกอบการ ซึ่งอยู่ภายใต้ระเบียบนี้
3. การตรวจสอบที่กล่าวถึงในย่อหน้าที่ 1 อาจรวมถึงประการอื่นๆ ได้แก่
 - (a) การทดสอบระบบการตรวจสอบและประเมินค่าบริษัทที่ทำการค้า รวมถึงการประเมินความเสี่ยงและแนวทางปฏิบัติในการลดความเสี่ยง
 - (b) การทดสอบเอกสารและบันทึกที่บ่งชี้ได้ว่าระบบการตรวจสอบและประเมินค่าบริษัทที่ทำการค้า และแนวทางปฏิบัติทำงานได้อย่างเหมาะสม
 - (c) การตรวจสอบ ณ สถานที่ ซึ่งรวมถึงการลงตรวจสอบในพื้นที่
4. ผู้ประกอบการควรให้ความช่วยเหลือที่จำเป็นเพื่อสนับสนุนการดำเนินการของการตรวจสอบที่กล่าวถึงในย่อหน้าที่ 1 รวมทั้งการให้เข้าสถานที่และเอกสารหรือบันทึกต่างๆ
5. โดยปราศจากอคติต่อมาตรา 19 หลังจากการตรวจสอบที่กล่าวไว้ในย่อหน้าที่ 1 หากพบข้อบกพร่อง เจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจตามกฎหมายอาจจะออกหนังสือสำคัญระบุให้ผู้ประกอบการดำเนินการแก้ไข ขึ้นอยู่กับลักษณะของข้อบกพร่องที่พบ โดยรัฐสมาชิกอาจจะดำเนินมาตรการบางอย่างในทันที ซึ่งอาจจะรวมถึง
 - (a) การยึดไม้และผลิตภัณฑ์จากไม้
 - (b) ห้ามไม้ให้ทำการตลาด ไม้และผลิตภัณฑ์จากไม้

มาตรา 11 บันทึกการตรวจสอบ

1. เจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจตามกฎหมายต้องเก็บบันทึกการตรวจสอบที่กล่าวถึงในมาตรา 10(1) เพื่อระบุลักษณะจำเพาะของการตรวจสอบและผลที่เกิดขึ้น รวมถึงหนังสือสำคัญต่างๆอันเกี่ยวข้องกับการแก้ไขซึ่งออกภายใต้มาตรา 10(5) และบันทึกการตรวจสอบทั้งหมดต้องเก็บรักษาอย่างน้อยเป็นเวลา 5 ปี

“ระเบียบนี้ได้รับการแปลจาก EU FLEGT Asia Regional Support Programme สำหรับเป้าหมายเพื่อให้ข้อมูลเท่านั้น ข้อความในเอกสารไม่ได้เป็นการแปลอย่างเป็นทางการ ฉบับภาษาใน 21 EU เท่านั้นที่มีผลทางกฎหมายในสหภาพยุโรป”

2. ต้องจัดให้มีข้อมูลที่กล่าวถึงในย่อหน้าที่ 1 ตามข้อกำหนดใน Directive 2003/4/EC

มาตรา 12 ความร่วมมือ

1. เจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจตามกฎหมายต้องประสานความร่วมมือระหว่างกัน และกับมีเจ้าหน้าที่บริหารงานของประเทศที่สาม และกับคณะกรรมการเพื่อให้แน่ใจว่ามีการปฏิบัติตามระเบียบนี้
2. เจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจตามกฎหมายต้องแลกเปลี่ยนข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับข้อบกพร่องร้ายแรงซึ่งรายงานจากการตรวจสอบตามที่กล่าวถึงในมาตรา 8(4) และ 10(1) และประเภทของบทลงโทษที่กำหนดขึ้นตามมาตรา 19 ร่วมกับเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจตามกฎหมายของรัฐสมาชิกต่างๆ และกับคณะกรรมการ

มาตรา 13 ความช่วยเหลือทางวิชาการ คำแนะนำและการแลกเปลี่ยนข้อมูล

1. โดยปราศจากอคติต่อข้อปฏิบัติของผู้ประกอบการในการปฏิบัติตามการตรวจสอบและประเมินค่าบริษัทที่ทำการค้าภายใต้มาตรา 4(2) ด้วยความช่วยเหลือของคณะกรรมการตามความเหมาะสม รัฐสมาชิกอาจให้การช่วยเหลือทางวิชาการและด้านอื่นๆ และแนะนำแนวทางแก่ผู้ประกอบการ โดยพิจารณาลักษณะของธุรกิจขนาดกลางและขนาดเล็ก เพื่อสนับสนุนให้มีการปฏิบัติตามข้อกำหนดของระเบียบนี้ โดยเฉพาะในด้านที่เกี่ยวกับการดำเนินงานของระบบการตรวจสอบและประเมินค่าบริษัทที่ทำการค้า ตามมาตรา 6
2. รัฐสมาชิก โดยความช่วยเหลือของคณะกรรมการตามความเหมาะสม อาจสนับสนุนการแลกเปลี่ยนและการเผยแพร่ข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการทำไม่อย่างผิดกฎหมาย โดยเฉพาะแนวทางในการช่วยผู้ประกอบการในการประเมินความเสี่ยงที่วางไว้ในมาตรา 6(1) (b) และเกี่ยวกับวิธีปฏิบัติที่ดีในการดำเนินการตามระเบียบนี้
3. ลักษณะของความช่วยเหลือที่ให้อาจไม่ต้องไม่เป็นการประนีประนอมความรับผิดชอบของเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจตามกฎหมาย หรือขัดต่อความเป็นอิสระในการบังคับใช้ระเบียบนี้

มาตรา 14 การแก้ไขเพิ่มเติมภาคผนวก

เพื่อเป็นการนำเอาประสบการณ์ที่ได้รับในการดำเนินงานตามระเบียบนี้มาใช้ โดยเฉพาะอย่างยิ่งจากรายงานที่กล่าวไว้ในมาตรา 20(3) และ (4) และผ่านทาง การแลกเปลี่ยนข้อมูลดังที่กล่าวไว้ในมาตรา 13 และเมื่อพิจารณาถึงการพัฒนาที่เกี่ยวข้องกับคุณลักษณะทางวิชาการ กลุ่มผู้ใช้สุดท้าย และกระบวนการผลิตไม้และผลิตภัณฑ์จากไม้ ดังนั้น คณะกรรมการอาจนำบทบัญญัติการมอบหมายหน้าที่แทน ตามมาตรา 290 TFEU เพื่อทำการแก้ไขและเพิ่มเติม

“ระเบียบนี้ได้รับการแปลจาก EU FLEGT Asia Regional Support Programme สำหรับเป้าหมายเพื่อให้ข้อมูลเท่านั้น ข้อความในเอกสารไม่ได้เป็นการแปลอย่างเป็นทางการ ฉบับภาษาใน 21 EU เท่านั้นที่มีผลทางกฎหมายในสหภาพยุโรป”

รายชื่อไม้และผลิตภัณฑ์จากไม้ที่ระบุในภาคผนวก ซึ่งการกระทำนี้จะไม่สร้างภาระที่ไม่จำเป็นให้กับผู้ประกอบการ

สำหรับบทบัญญัติการมอบหมายหน้าที่แทนซึ่งกล่าวถึงในมาตรานี้ จะเป็นไปตามขบวนการที่วางไว้ในมาตรา 15 16 และ 17

มาตรา 15 การมอบหมายหน้าที่แทน

1. อำนาจในการนำบทบัญญัติการมอบหมายหน้าที่แทนมาใช้ ที่กล่าวไว้ในมาตรา 6(3) 8(7) และ 14 ต้องเป็นการปรึกษาหารือโดยคณะกรรมการ ในช่วงระยะเวลา 7 ปี นับจากวันที่ 2 ธันวาคม 2553 โดยคณะกรรมการจะต้องจัดทำรายงานในส่วนของอำนาจการมอบหมายหน้าที่แทน ภายใน 3 เดือน ก่อนสิ้นสุดช่วงระยะเวลา 3 ปีหลังจากวันที่ระเบียบนี้ถือปฏิบัติ ระยะเวลาของการมอบหมายหน้าที่แทนสามารถขยายได้โดยอัตโนมัติในช่วงระยะเวลาที่เท่ากัน เว้นแต่รัฐสภายุโรปหรือคณะมนตรีทำการยกเลิกข้อกำหนดนี้ซึ่งเป็นไปตามมาตรา 16
2. ในทันทีที่นำบทบัญญัติการมอบหมายหน้าที่แทนมาใช้ คณะกรรมการต้องแจ้งแก่ทั้งรัฐสภายุโรปและคณะมนตรี
3. อำนาจในการนำบทบัญญัติการมอบหมายหน้าที่แทนมาใช้ เป็นการปรึกษาหารือโดยคณะกรรมการ ภายใต้เงื่อนไขที่วางไว้ในมาตรา 16 และ 17

มาตรา 16 การเพิกถอนการมอบหมายหน้าที่แทน

1. อำนาจของการมอบหมายหน้าที่แทน ที่กล่าวถึงในมาตรา 6(3) 8(7) และ 14 อาจจะถูกเพิกถอนได้ทุกเมื่อโดยรัฐสภายุโรปหรือโดยคณะมนตรี
2. สถาบันที่เริ่มขบวนการเพิกถอนอำนาจการมอบหมายหน้าที่แทนเป็นการภายใน ต้องพยายามแจ้งสถาบันอื่นและคณะกรรมการภายในช่วงระยะเวลาที่เหมาะสมก่อนการตัดสินใจขั้นสุดท้าย โดยระบุอำนาจการมอบหมายหน้าที่แทนซึ่งเป็นต้นเรื่องของ การเพิกถอนและเหตุผลที่นำไปสู่การเพิกถอน
3. การตัดสินใจเพิกถอนเป็นการยุติการมอบหมายหน้าที่แทนจะถูกกำหนดไว้ในการตัดสินใจนั้น อาจจะมีผลในทันที หรือ มีผลบังคับใช้ในวันที่กำหนด แต่จะไม่มีผลกระทบต่อสถานะของบทบัญญัติการมอบหมายหน้าที่แทนที่มีผลบังคับใช้แล้ว ซึ่งเผยแพร่ในวารสารทางการของสหภาพยุโรป

“ระเบียบนี้ได้รับการแปลจาก EU FLEGT Asia Regional Support Programme สำหรับเป้าหมายเพื่อให้ข้อมูลเท่านั้น ข้อความในเอกสารไม่ได้เป็นการแปลอย่างเป็นทางการ ฉบับภาษาใน 21 EU เท่านั้นที่มีผลทางกฎหมายในสหภาพยุโรป”

มาตรา 17 การคัดค้านต่อบทบัญญัติการมอบหมายหน้าที่แทน

1. รัฐสภายุโรปหรือคณะมนตรีอาจคัดค้านบทบัญญัติการมอบหมายหน้าที่แทนภายในช่วงระยะเวลาสองเดือนนับแต่วันที่ประกาศ รัฐสภายุโรปหรือคณะมนตรีอาจขอขยายเวลานี้ออกไปได้อีกสองเดือน
2. ถ้าครบกำหนด หากรัฐสภายุโรปหรือคณะมนตรีจะไม่ทำการคัดค้านบทบัญญัติการมอบหมายหน้าที่แทนได้ บทบัญญัตินี้จะได้รับการเผยแพร่ในวารสารทางการของสหภาพยุโรป ซึ่งจะมีผลบังคับใช้ตามวันที่ระบุไว้ในวารสาร
บทบัญญัติการมอบหมายหน้าที่แทนอาจพิมพ์เผยแพร่ในวารสารทางการของสหภาพยุโรป และมีผลบังคับใช้ก่อนการครบกำหนดเวลา ถ้าทั้งรัฐสภายุโรปและคณะมนตรีแจ้งต่อคณะกรรมการว่าไม่มีความประสงค์ที่จะคัดค้าน
3. หากรัฐสภายุโรปหรือคณะมนตรีคัดค้านต่อบทบัญญัติการมอบหมายหน้าที่แทน บทบัญญัติดังกล่าวจะไม่มีผลบังคับใช้ และสถาบันที่คัดค้านต้องระบุเหตุผลในการคัดค้านต่อบทบัญญัติการมอบหมายหน้าที่แทน

มาตรา 18 คณะกรรมการ

1. คณะกรรมการต้องได้รับความช่วยเหลือจากคณะกรรมการเกี่ยวกับการบังคับใช้กฎหมาย การบริหารจัดการ และการค้าไม้ (Forest Law Enforcement Governance and Trade หรือ FLEGT) ซึ่งตั้งขึ้นภายใต้มาตรา 11 ของระเบียบสหภาพยุโรป No 2173/2005
2. การอ้างอิงที่กำหนดในย่อหน้านี้ ในมาตรา 5 และ 7 ของ Decision 1999/468/EC ควรนำมาใช้ โดยพิจารณาในข้อกำหนดของมาตรา 8

ช่วงระยะเวลาที่วางไว้ในมาตรา 5(6) ของ Decision 1999/468/EC กำหนดไว้ที่ 3 เดือน

มาตรา 19 บทลงโทษ

1. รัฐสมาชิกต้องวางบทลงโทษอันเกิดจากการละเมิดข้อกำหนดของระเบียบนี้ และต้องดำเนินการที่จำเป็นทั้งหมดเพื่อให้แน่ใจว่าการลงโทษจะได้รับการปฏิบัติ
2. บทลงโทษที่กำหนดขึ้นจำเป็นต้องมีประสิทธิภาพ ในสัดส่วนที่เหมาะสม และเป็นการห้ามปราม และอาจรวมถึงประการอื่นๆ ได้แก่
 - (a) การปรับใหม่ในสัดส่วนที่เหมาะสมต่อความเสียหายทางสิ่งแวดล้อม มูลค่าของไม้ หรือผลิตภัณฑ์จากไม้ และความสูญเสียทางภาษี และความเสียหายทางเศรษฐกิจอันเกิดจากการ

“ระเบียบนี้ได้รับการแปลจาก EU FLEGT Asia Regional Support Programme สำหรับเป้าหมายเพื่อให้ข้อมูลเท่านั้น ข้อความในเอกสารไม่ได้เป็นการแปลอย่างเป็นทางการ ฉบับภาษาใน 21 EU เท่านั้นที่มีผลทางกฎหมายในสหภาพยุโรป”

ละเมิด การคำนวณระดับของค่าปรับจากวิธีการที่เหมาะสมซึ่งรวมเอาความรับผิดชอบต่อการสูญเสียประโยชน์ทางเศรษฐกิจจากการละเมิดที่ร้ายแรง โดยปราศจากอคติต่อสิทธิอันพึงมีในการประกอบอาชีพ และเพิ่มอัตราค่าปรับหากมีการละเมิดอย่างร้ายแรงซ้ำอีก

(b) การยึดไม้ และ ผลิตภัณฑ์จากไม้

(c) การระงับอำนาจในการทำการค้าโดยทันที

3. รัฐสมาชิกต้องประกาศข้อกำหนดเหล่านั้นแก่คณะกรรมการ หากมีการแก้ไขปรับปรุงก็จะต้องแจ้งให้ทราบในทันที

มาตรา 20 การรายงาน

1. รัฐสมาชิกต้องเสนอรายงานเกี่ยวกับการปรับใช้ระเบียบนี้ต่อคณะกรรมการ ภายในวันที่ 30 เมษายน ของทุกปีที่สอง หลังจากวันที่ 3 มีนาคม 2556

2. จากรายงานนี้ คณะกรรมการจะสรุปรายงานเพื่อเสนอต่อรัฐสภายุโรปและคณะมนตรีทุก ๆ สองปี ในการเตรียมรายงานนี้ คณะกรรมการต้องรวมถึงความก้าวหน้าของผลการดำเนินงานของ FLEGT VPAs ตามระเบียบของสหภาพยุโรป No 2173/2005 และประสิทธิภาพในการช่วยลดความรุนแรงของการตัดฟันไม้ และผลิตภัณฑ์ที่ทำจากไม้ที่ตัดฟันอย่างผิดกฎหมาย เข้าสู่ตลาดภูมิภาค

3. ภายในวันที่ 3 ธันวาคม 2558 และทุก 6 ปีหลังจากนั้น คณะกรรมการต้องทบทวนการดำเนินงานและประสิทธิภาพของระเบียบนี้ จากข้อมูลในรายงานและประสบการณ์ในการปรับใช้ระเบียบ รวมถึงการป้องกันการตัดฟันไม้ผิดกฎหมายและการนำไม้และผลิตภัณฑ์ที่ทำจากไม้ที่ตัดฟันอย่างผิดกฎหมายเข้าสู่ตลาดภูมิภาค คณะกรรมการต้องพิจารณาถึงผลที่จะเกิดขึ้นต่อการบริหารงานของธุรกิจขนาดกลางและขนาดเล็กและผลิตภัณฑ์ที่ครอบคลุม โดยรายงานอาจจะมาพร้อมกับข้อเสนอทางนโยบายที่เหมาะสม ถ้าจำเป็น

4. รายงานชุดแรกที่กำลังกล่าวถึงในย่อหน้าที่ 3 ต้องรวมการประเมินสถานการณ์ทางเศรษฐกิจและการค้าในปัจจุบันของสหภาพยุโรปอันเกี่ยวกับรายการผลิตภัณฑ์ภายใต้บทที่ 49 ของ Combined Nomenclature โดยเฉพาะเรื่องการแข่งขันของภาคส่วนที่เกี่ยวข้อง เพื่อพิจารณาความเป็นไปได้ในการรวมรายการของไม้และผลิตภัณฑ์จากไม้ที่อยู่ในภาคผนวกเข้าสู่ระเบียบนี้

รายงานที่กำลังกล่าวถึงในย่อหน้าแรกต้องรวมการประเมินประสิทธิผลของการห้ามนำไม้และผลิตภัณฑ์ที่ทำจากไม้ที่ตัดฟันอย่างผิดกฎหมายเข้าสู่ตลาดภูมิภาค ดังที่วางไว้ในมาตรา 4(1) เช่นเดียวกับระบบการตรวจสอบและประเมินค่าบริษัทที่ทำการค้าดังที่วางไว้ในมาตรา 6

“ระเบียบนี้ได้รับการแปลจาก EU FLEGT Asia Regional Support Programme สำหรับเป้าหมายเพื่อให้ข้อมูลเท่านั้น ข้อความในเอกสารไม่ได้เป็นการแปลอย่างเป็นทางการ ฉบับภาษาใน 21 EU เท่านั้นที่มีผลทางกฎหมายในสหภาพยุโรป”

มาตรา 21 การบังคับใช้และการนำไปปฏิบัติ

ระเบียบนี้จะมีผลการบังคับใช้ในวันที่ 20 หลังจากการเผยแพร่ในวารสารทางการของสหภาพยุโรป

โดยจะนำไปสู่การปฏิบัติจากวันที่ 3 มีนาคม 2556 อย่างไรก็ตาม มาตรการ 6(2), 7(1), 8(7) และ 8(8) มีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ 2 ธันวาคม 2553

ระเบียบนี้ผูกพันบริบูรณ์ และบังคับใช้โดยตรงในรัฐสมาชิกทุกประเทศ

ออกระเบียบ ณ. เมือง Strasbourg 20 ตุลาคม 2010

ประธานรัฐสภาสหภาพยุโรป

J. BUZEK

ประธานคณะมนตรียุโรป

O. CHASTEL

“ระเบียบนี้ได้รับการแปลจาก EU FLEGT Asia Regional Support Programme สำหรับเป้าหมายเพื่อให้ข้อมูลเท่านั้น ข้อความในเอกสารไม่ได้เป็นการแปลอย่างเป็นทางการ ฉบับภาษาใน 21 EU เท่านั้นที่มีผลทางกฎหมายในสหภาพยุโรป”

ภาคผนวก

ไม้ และ ผลิตภัณฑ์จากไม้ แบ่งประเภทใน **Combined Nomenclature** ในภาคผนวก I

เพื่อระเบียบคณะกรรมการ (EEC) No 2658/87 ซึ่งระเบียบนี้ใช้

- 4401 ไม้พิน, เป็นซุง, เป็นท่อน, เป็นกิ่งก้าน, เป็นมัด หรือรูปแบบที่คล้ายกัน; ไม้เป็นชิ้น หรือ เป็นแผ่น; ไม้เลื้อย และ ขยะและเศษไม้เล็กๆ ไม่ว่าจะรวบรวมเป็นท่อน, ก้อนสี่เหลี่ยม, ก้อนกลม หรือรูปแบบที่คล้ายคลึงกัน
 - 4403 ไม้ซุงขระ, ไม่ว่าจะลอกเปลือกหรือเป็นแก่นไม้, หรือท่อนสี่เหลี่ยมแบบหยาบ
 - 4406 ไม้หมอนทางรถไฟ หรือ รถราง (เชื่อมแบบกากบาท)
 - 4407 ไม้เลื้อยหรือชิ้นไม้ตามยาว, สไลด์หรือลอก, ไม่ว่าจะ เป็นแบบเปลือย แบบขัด หรือต่อปลายที่มีความหนา มากกว่า 6 มม.
 - 4408 แผ่นไม้สำหรับทำไม้อัด (ที่รวมเอาไม้แผ่นบางสไลด์, สำหรับไม้อัดหรือสำหรับไม้แผ่นบางหรือไม้อื่นๆ, ไม้เลื้อยตามยาว, สไลด์หรือลอก, ไม่ว่าจะ เป็นแบบเปลือย แบบขัด หรือต่อปลายที่มีความหนาน้อยกว่า 6 มม.
 - 4409 ไม้ (รวมไม้ยาวและไม้ตกแต่งพื้นปาร์เก้ ที่ยังไม่ประกอบ) ไม้ที่มีการตกแต่งรูปร่างทั้งแผ่น (ลื่น, เป็นร่อง, ทำให้หุ้, เหลา, ต่อเป็นรูปตัววี, เป็นเม็ด, ทำเป็นเบ้า, เป็นรูปกลม หรือที่คล้ายกัน) ที่มาพร้อมกับส่วนแต่งปลายหรือปิดหน้า, ไม่ว่าจะ เป็นแบบเปลือย แบบขัด หรือต่อปลาย
 - 4410 ไม้หรือวัสดุคล้ายไม้ ในรูปแผ่นบอร์ด, กระดานเชิงตกแต่ง (OSB) และ กระดานที่มีลักษณะคล้ายกัน (ยกตัวอย่างเช่น, แผ่นเกล็ดไม้อัด), ไม่ว่าจะเชื่อมโดยเรซิน หรือ ตัวเชื่อมอื่นๆ
 - 4411 ไฟเบอร์บอร์ดของไม้หรือวัสดุคล้ายไม้, ไม่ว่าจะเชื่อมโดยเรซิน หรือ ตัวเชื่อมอื่นๆ
 - 4412 ไม้อัด, แผ่นไม้อัด และ ไม้แผ่นที่คล้ายกัน
 - 4413 00 00 เดนชิไฟล์วูด, เป็นท่อน, แผ่น, สาย หรือ รูปทรงต่างๆ
 - 4414 00 กรอบไม้สำหรับภาพวาด, รูปภาพ, กระจก หรือ วัตถุที่คล้ายกัน
 - 4415 กล่องสำหรับแพ็ค, กล่อง, ลัง, กลอง และที่มีลักษณะคล้ายกัน ที่ทำจากไม้; กลองเคเบิลที่ทำจากไม้; ลัง, ลังแบบกล่อง และ บอร์ดรูปแบบอื่นๆ ที่ทำจากไม้; พาเลทที่ทำจากไม้
- (วัสดุที่ไม่ใช่วัสดุสำหรับแพ็คแต่ใช้ในการสนับสนุน, ป้องกัน, หรือ ขนส่งสินค้า นำเข้ามาสู่ตลาด)
- 4416 00 00 ถังไม้, ลัง, ถังใหญ่, อ่างน้ำ และผลิตภัณฑ์จากถังประเภทอื่นๆซึ่งทำจากไม้, ที่รวมชั้น
 - 4418 ข้อต่ออาคารและอุปกรณ์ช่างไม้, รวมทั้งแผงไม้เซลลูโลสาร์, พื้นที่ประกอบสำเร็จ, แผ่นไม้มุงหลังคา และ ส่วนสำหรับตกแต่งหลังคา
 - กระจกและเส้นใยกระจกของบทที่ 47 และ 48 ของ Combined Nomenclature, กับข้อยกเว้นผลิตภัณฑ์จากไม้และวัสดุที่นำกลับมาใช้ใหม่ (ขยะ และ ของปลดระวาง)
 - 9403 30, 9403 40, 9403 50 00, 9403 60 และ 9403 90 30 เฟอ์นเจอร์ไม้
 - 9406 00 20 อาคารสำเร็จรูป

“ระเบียบนี้ได้รับการแปลจาก EU FLEGT Asia Regional Support Programme สำหรับเป้าหมายเพื่อให้ข้อมูลเท่านั้น ข้อความในเอกสารไม่ได้เป็นการแปลอย่างเป็นทางการ ฉบับภาษาใน 21 EU เท่านั้นที่มีผลทางกฎหมายในสหภาพยุโรป”